

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 november 1997 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling wat dient te worden verstaan onder een significant verschil van de correctietermen, opgenomen in de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 juni 1996 tot vastlegging van de normatieve verdeelsleutel ter opsplitting van de globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling van de verzekering voor geneeskundige verzorging onder de verzekeringsinstellingen voor de jaren 1995, 1996 en 1997", heeft op 20 november 1997 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 18 novembre 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "fixant ce qu'il y a lieu d'entendre par une différence significative des termes de correction, repris à l'annexe de l'arrêté royal du 10 juin 1996 fixant la clé de répartition normative en vue de la ventilation de l'objectif budgétaire annuel global de l'assurance soins de santé entre les organismes assureurs pour les années 1995, 1996 et 1997", a donné le 20 novembre 1997 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag gemotiveerd door de omstandigheid

"dat dit besluit voorafgaat aan de aanpassing, bedoeld in artikel 8 van hogervermeld koninklijk besluit van 10 juni 1996 en dat deze aanpassing dient te gebeuren vooraleer de tweede fase van het tijdschema ingaat, bedoeld in artikel 196, § 1, van hogerbedoelde wet, gecoördineerd op 14 juli 1994" (1).

*

* *

Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, heeft de

(1) Bedoeld worden respectievelijk het koninklijk besluit van 10 juni 1996 tot vastlegging van de normatieve verdeelsleutel ter opsplitsing van de globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling van de verzekering voor geneeskundige verzorging onder de verzekeringsinstellingen voor de jaren 1995, 1996 en 1997, en de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan".

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit strekt ertoe te bepalen wat dient te worden verstaan onder het begrip "significant verschil van de correctietermen", bedoeld in artikel 8 van het koninklijk besluit van 10 juni 1996.

Met het voorliggend ontwerp geeft de Minister bijgevolg uitvoering aan de laatstgenoemde bepaling, welke het hem opdraagt vast te stellen wat onder het betrokken begrip moet worden verstaan.

Het koninklijk besluit van 10 juni 1996 zelf put rechtsgrond uit artikel 196, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Die wetsbepaling betreft de vaststelling van de normatieve verdeelsleutel welke moet worden gebruikt om het aandeel van elke verzekeringsinstelling in het kader van de globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling van de verzekering voor geneeskundige verzorging te kennen.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

In de Nederlandse tekst moet het opschrift aanvangen als volgt : "Ministerieel besluit tot vaststelling van wat dient te worden verstaan onder ...".

In de Franse tekst, vervange men het woord "repris" door "figurant". Dezelfde opmerking geldt voor het enig artikel.

Aanhef

Het eerste lid moet worden vervolledigd als volgt : "..., inzonderheid op artikel 196, § 2, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994;".

Daar het ontwerp uitsluitend een rechtsgrond put uit artikel 8 van het koninklijk besluit van 10 juni 1996, kan ermee worden volstaan om op het einde van het tweede lid van de aanhef te schrijven : "..., inzonderheid op artikel 8;".

Enig artikel

De woorden "zoals voorzien in artikel 8 van hetzelfde besluit" worden beter weggelaten. Die woorden zijn immers overbodig daar uit de redactie van het artikel

.../...

duidelijk blijkt dat het om de correctietermen gaat welke zijn opgenomen in de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 juni 1996. Daarenboven valt reeds uit de aanhef van het ontwerp af te leiden dat artikel 8 van het koninklijk besluit van 10 juni 1996 de ontworpen regeling tot rechtsgrond strekt. De desbetreffende woorden zijn bovendien enkel van aard de leesbaarheid van het artikel te bemoeilijken.

Tevens zou voor alle duidelijkheid op het einde van het artikel kunnen worden geschreven : "... , voor minstens één van de beschouwde jaren".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance

"que cet arrêté précède l'adaptation, visée à l'article 8 de l'arrêté royal du 10 juin 1996 susmentionné et que cette adaptation doit avoir lieu avant l'entrée en vigueur de la deuxième phase, visée à l'article 196, § 1er de la loi susmentionnée, coordonnée le 14 juillet 1994"(1).

*

* *

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par la loi du 4 août 1996, la section de législation s'est essentiellement limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites".

(1) Il s'agit respectivement de l'arrêté royal du 10 juin 1996 fixant la clé de répartition normative en vue de la ventilation de l'objectif budgétaire annuel global de l'assurance soins de santé entre les organismes assureurs pour les années 1995, 1996 et 1997, et de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Cet examen requiert de formuler les observations suivantes.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet d'arrêté ministériel soumis pour avis entend déterminer ce qu'il y a lieu d'entendre par la notion de "différence significative des termes de correction", visée à l'article 8 de l'arrêté royal du 10 juin 1996.

Par le présent projet, le Ministre pourvoit par conséquent à l'exécution de cette dernière disposition, laquelle lui confère le pouvoir de déterminer ce qu'il y a lieu d'entendre par la notion en question.

L'arrêté royal du 10 juin 1996 même trouve son fondement légal à l'article 196, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Cette disposition légale porte sur la fixation de la clé de répartition normative qui est utilisée pour connaître la quotité de chaque organisme assureur dans le cadre de l'objectif budgétaire annuel global de l'assurance soins de santé.

.../...

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Dans le texte néerlandais, il conviendrait de rédiger le début de l'intitulé comme suit : "Ministerieel besluit tot vaststelling van wat dient te worden verstaan onder ...".

Dans le texte français, on remplacera le terme "repris" par "figurant". La même observation vaut pour l'article unique.

Préambule

Il y a lieu de compléter le premier alinéa comme suit : "..., notamment l'article 196, § 2, remplacé par l'arrêté royal du 12 août 1994;".

Dès lors que le projet trouve exclusivement un fondement légal à l'article 8 de l'arrêté royal du 10 juin 1996, il pourrait suffire d'écrire à la fin du deuxième alinéa du préambule : "..., notamment l'article 8;".

Article unique

Mieux vaudrait omettre les mots "telle que prévue à l'article 8 du même arrêté". Ceux-ci sont en effet superflus dès lors qu'il appert clairement de l'article, tel

.../...

qu'il est formulé, qu'il s'agit des termes de correction figurant dans l'annexe à l'arrêté royal du 10 juin 1996. En outre, il se déduit déjà du préambule du projet que l'article 8 de l'arrêté royal du 10 juin 1996 constitue le fondement légal du texte en projet. De surcroît, les mots en question sont seulement de nature à rendre la lecture de l'article moins aisée.

Pour être tout à fait précis, on pourrait écrire à la fin de l'article : "..., pour au moins une des années considérées".

De kamer was samengesteld uit

de Heren J. DE BRABANDERE,
Messieurs

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. DE BRABANDERE